

Львівський національний університет імені Івана Франка
Факультет іноземних мов
Кафедра світової літератури

ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ
факультету іноземних мов
Львівського національного університету
імені Івана Франка

Декан факультету іноземних мов
Бораківський Л. А. /_____/

Протокол № 9 від 26 червня 2023 р.

ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ПП 1.2.01 «АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ
ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВА»

Другого (магістерського) рівня вищої освіти
За спеціальністю 035 Філологія
Галузі знань 03 Гуманітарні науки

Спеціалізація: 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Освітньо-професійна програма: Англійська та друга іноземні мови і літератури

Форма навчання	Курс	Семестр	Кредитів ECTS	Загальн. обсяг (год.)	Всього аудит. (год.)	у тому числі (год.):			Самостійна робота (год.)	Контрольні (модульні) роботи (шт.)	Розрахунково-графічні роботи (шт.)	Курсові проєкти (роботи) (шт.)	Залік (сем.)	Екзамен (сем.)
						Лекції	Лабораторні	Практичні						
Денна	1 М	1	3	90	32	16		16	58	1			1	

Навчальна програма складена на основі освітньої програми 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська: англійська та друга іноземні мови і літератури.

Навчальна програма складена:

докт. філол. наук, професор кафедри світової літератури Бандровська О. Т.

Навчальна програма затверджена на засіданні кафедри світової літератури
Протокол № 7 від 01 червня 2023 р.

Завідувач кафедри світової літератури _____ /проф. Мацевко-Бекерська Л. В./

01 червня 2023 р.

1. РІВЕНЬ СФОРМОВАНOSTІ ВМІНЬ ТА ЗНАНЬ

Шифр умінь та змістових модулів	Зміст умінь, що забезпечується
Змістовий модуль I	мультикультуралізм, постколоніалізм, постколоніальні студії, постколоніальний роман, література ПАР, інтермедіальність, студії інтермедіальності
Змістовий модуль II	(пост) 9/11 література, тероризм у літературі, антиномії Сходу і Заходу, (пост) 9/11 роман
Змістовий модуль III	література Східно-південної Азії, мультикультурний роман, література імміграції
Змістовий модуль IV	«новий історизм», сучасний історіографічний роман, ідентичність, студії ідентичності, людина з аутизмом у літературі, студії людини з інвалідністю

2. ІНФОРМАЦІЙНИЙ ОБСЯГ ДИСЦИПЛІНИ

2.1. ЛЕКЦІЙНИЙ КУРС

Шифр змістового модуля	Назва змістового модуля	Кількість аудиторних годин
Змістовий модуль I	Постколоніалізм і мультикультуралізм у сучасних англомовних літературах	8
Змістовий модуль II	Художня література 9/11 і пост-9/11	6
Змістовий модуль III	Сучасні літератури Азії та література азійської імміграції	6
Змістовий модуль IV	Ідентичність та історія в сучасному англомовному романі	12

2.2. САМОСТІЙНА РОБОТА студента

Самостійне опрацювання окремих тем, конспект аналізу прочитаних критичних досліджень та художніх творів, виконання індивідуальних письмових завдань (презентація), підготовка до підсумкової письмової роботи.

3. ПЕРЕЛІК РЕКОМЕНДОВАНИХ ПІДРУЧНИКІВ, НАВЧАЛЬНИХ ПОСІБНИКІВ, МЕТОДИЧНИХ ТА ДИДАКТИЧНИХ МАТЕРІАЛІВ

1. Bhabha, Homi. 2004. Introduction // The Location of Culture. – Routledge Classics, 2004.
2. Said, Edward. 1978. Orientalism. – Routledge & Kegan Paul Ltd. https://sites.evergreen.edu/politicalshakespeares/wp-content/uploads/sites/33/2014/12/Said_full.pdf
3. Young, Robert J. C. 2009. «What is the Postcolonial?» Ariel, vol 40, № 1, pp. 20-35. https://www.academia.edu/35553557/What_is_the_Postcolonial_2009
4. Butler, Judith. Frames of War. – New York: Verso, 2009.
5. Hutcheon, Linda. 1988. «Historiographic Metafiction: «The Pastime of Past time». – in: A Poetics of Postmodernism: History, Theory, Fiction. – New York.
6. Paul Ricoeur. 1992. Oneself as Another. – Chicago: University of Chicago Press.
7. Head, D. 2002. The Cambridge Introduction to Modern British Fiction, 1950-2000 (Cambridge University Press).
8. Edward W. Said. 2001. «The Clash of Ignorance». – The Nation. October 4, 2001. <https://www.thenation.com/article/archive/clash-ignorance/>
9. «Tuesday, and After». 2001. – The New Yorker. September, 17, 2001. <https://www.newyorker.com/magazine/2001/09/24/tuesday-and-after-talk-of-the-town>
10. Bush, George W. 2001. «Address to a Joint Session of Congress and the American People». – United States Capitol, Washington D. C., 24 September 2001. <https://georgewbush-whitehouse.archives.gov>
11. Marc Falkoff. 2007. «Notes on Guantánamo». – in: Poems from Guantanamo: The Detainees Speak. University of Iowa Press (Google books)
12. Gerrit Olivie. «South African literature». 2017. Encyclopedia Britannica.
13. Hilary Mantel on fantasizing about murdering «psychological transvestite» Margaret Thatcher. – Independent, 19 September 2014.
14. Anamaria Enescu. 2012. Identity and War in Michael Ondaatje's «The English Patient». – American, British and Canadian Studies, vol. 19.

4. КРИТЕРІЇ УСПІШНОСТІ

- мінімальний обсяг прочитаної художньої літератури складає 4 твори; знання представників сучасних англomовних літератур;
- знання основних естетичних засад літератури мультикультуралізму, постколоніалізму, імміграції;
- знання основних теоретичних положень студій інтермедіальності, постколоніальних студій, студій ідентичності, студій людини з інвалідністю, «нового історизму»;
- знання досліджень зарубіжних та українських літературознавців;
- вміння пояснювати вияви загальних особливостей і художніх рис, притаманних літературі періоду постколоніалізму, в окремому творі;
- розуміння світоглядних та естетичних засад творчості сучасних письменників, їхнього місця в літературному процесі.

5. ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ УСПІШНОСТІ НАВЧАННЯ

Залік (письмова модульна робота), індивідуальне усне і письмове завдання (презентація), опитування прочитаних творів, участь в обговоренні на семінарських заняттях.

6. МЕТОДИ ОРГАНІЗАЦІЇ НАВЧАЛЬНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ СТУДЕНТІВ

- аудиторні заняття: лекційні заняття, мультимедійні презентації, індивідуальні консультації, проблемні (тематичні) дискусії, «case-study», індивідуальні завдання;
- самостійна робота: письмові домашні завдання (презентація), підготовка конспектів критичних праць та художніх творів, самостійне опрацювання окремих тем, підготовка до підсумкової письмової роботи.

7. РОЗПОДІЛ БАЛІВ, ЩО ПРИСВОЮЮТЬСЯ СТУДЕНТАМ

Оцінювання знань студента здійснюється за 100-бальною шкалою. Максимальна кількість балів при оцінюванні знань студентів з дисципліни становить за поточну успішність 100 балів.

<i>Види роботи</i>	<i>Кількість балів (максимальна)</i>
Участь у практичних заняттях	15 балів
Індивідуальне наукове завдання (презентація)	35 балів
Підсумкова контрольна робота (модуль)	50 балів
Разом за залік	100 балів

Автор: _____/ Бандровська О. Т./